

LANKIDETZA-HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN (EUSKO JAURLARITZAKO OGASUN ETA FINANTZA SAILAREN BIDEZ) ETA LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZAREN ARTEKOA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN KONTRATAZIO PUBLIKO ELEKTRONIKORAKO TRESNETAN ESKURAGARRI DAUDEN INFORMAZIOA ETA DATUAK ESKURATZEKO

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, A TRAVÉS DEL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS DEL GOBIERNO VASCO, Y LA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA PARA EL ACCESO A LA INFORMACIÓN Y A LOS DATOS DISPONIBLES EN LAS HERRAMIENTAS DE CONTRATACIÓN PÚBLICA ELECTRÓNICA DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

Bilbon, sinadura elektronikoaren datan,

En Bilbao, a la fecha de la firma electrónica,

BILDUTA

REUNIDOS

Alde batetik, Almudena Otaola Urquijo andrea, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN izenean eta hura ordezkatzuz (S4833001C; helbidea: Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010, Vitoria-Gasteiz), Gobernu Kontseiluak 2026ko uztailaren 21eko Erabakiaren bidez baimena berariaz emanda, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean adostasuna emateko eta hitzarmena sinatzeko, Eusko Jaurlaritzako Ondare eta Kontratazio zuzendaria den aldetik, urriaren 15eko 301/2024 Dekretuaren bidez izendatua (EHAA, 204. zk., 2024ko urriaren 18koa).

De una parte, Dña. Almudena Otaola Urquijo, en nombre y representación de la ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI (S4833001C), con domicilio en c/Donostia-San Sebastián 1, 01010, Vitoria-Gasteiz, que interviene, habiendo sido expresamente facultada para prestar consentimiento y suscribir el convenio en nombre de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi por el Consejo de Gobierno, por acuerdo de 21 de julio de 2026, en su condición de directora de Patrimonio y Contratación del Gobierno Vasco, nombrada mediante Decreto 301/2024, de 15 de octubre (BOPV n.º 204, de 18 de octubre de 2024).

Bestetik, Ainara Herce San Martín andrea, LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZAREN izenean eta hura ordezkatzuz (Q4800743I; helbidea: Ercilla kalea 4, 2.º, 48009, Bilbo), Lehiaren Euskal Kontseiluak 2026ko ekainaren 26ko akordio bidez baimena berariaz emanda, Lehiaren Euskal Agintaritzaren izenean adostasuna emateko eta hitzarmena sinatzeko, LEA/AVCko lehendakaria den aldetik, urriaren 24ko 160/2023 Dekretuaren bidez izendatua (EHAA, 206. zk., 2023ko urriaren 27koa).

De otra parte, Dña. Ainara Herce San Martín, en nombre y representación de la AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA (Q4800743I), con domicilio en c/Ercilla 4, 2º, 48009, Bilbao), que interviene, habiendo sido expresamente facultada para prestar consentimiento y suscribir el convenio en nombre de la Autoridad Vasca de la Competencia por el Consejo Vasco de la Competencia, por acuerdo de 26 de junio de 2026, en su condición de presidenta de LEA/AVC, nombrada mediante Decreto 160/2023, de 24 de octubre (BOPV n.º 206, de 27 de octubre de 2023).

Bi alderdiek, dagozkien karguen bidez eta eman zaizkien ahalmenak erabiliz, hitzarmen hau sinatzeko gaitasun osoa aitorzen diote elkarri, eta, horretarako, honako hau

Ambas partes, que intervienen en función de sus respectivos cargos y en ejercicio de las facultades que a cada una le están conferidas, se reconocen mutua y plena capacidad para suscribir el presente Convenio, y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

I.- Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak —hari atxikita dago *Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforma*— eta Lehiaren Euskal Agintaritzak (LEA/AVC) helburu bera dute: kontratazio publikoan gardentasuna, efizientzia eta osotasuna sustatzea.

I.- La Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas del Gobierno Vasco, a la que está adscrita la *Plataforma de Contratación Pública en Euskadi*, y la Autoridad Vasca de la Competencia (LEA/AVC) comparten el objetivo de favorecer la transparencia, la eficiencia y la integridad en la contratación pública.

II.- Alde batetik, *Kontratazio Publikoaren Euskadiko Plataforma* kontratazio-prozedurei buruzko informazioa kudeatzeko,

II.- Por una parte, la *Plataforma de Contratación Pública en Euskadi* constituye el instrumento corporativo de gestión,



publizitatea egiteko eta zabaltzeko tresna korporatiboa da, bai eta espediente elektronikoei lotutako dokumentazioa eta datuak biltzen dituen ingurune digital bat ere. Informazio-sistema egituratu gisa konfiguratzeak publizitate aktiboaren betebeharrak betetzea ez ezik, kontratazioaren arloko informazio publikoa ustiatzea eta berrerrabiltzea ere ahalbidetzen du.

Illo horretan, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 63. artikulua arabera, kontratatzailearen profila funtsezko tresna da kontratazio publikoaren gardentasuna bermatzeko, kontratu-jarduerari buruzko informazioa zabalduz, iragarkiak, baldintza-agiriak eta bestelako dokumentazio garrantzitsua barne. Horrek indartu egiten du *Plataformaren* zeregina, kontratuei buruzko informazioa eskuratzeko oinarritzko azpiegitura den aldetik.

III.- Beste aldetik, LEA/AVC izaera administratiboko erakunde autonomoa da, ekonomia-politikaren eta lehiaren defentsaren arloan eskumena duen Eusko Jaurlaritzako sailari atxikia —gaur egun, Ogasun eta Finantza Sailari—, eta nortasun juridiko propioa eta jarduteko gaitasun osoa ditu bere eginkizunak betetzeko.

Hala, bere helburuak betetzeko, LEA/AVCk eskumen hauek baliatuko ditu: zehatzekoa, Lehiaren Defentsari buruzko uztailaren 3ko 15/2007 Legearen 1., 2. eta 3. artikuluetan ezarritako jokabideei dagokienez (hurrenez hurren, kolusiozko jardunbideak, nagusitasunezko posizioaren abusua ete lehia askea faltsutzeagatik interes publikoari eragiten dioten lehia desleialeko jardunbideak); sustatzekoa, aurkaratzekoa, irizpen eta kontsultakoa, eta arbitratzekoa.

IV.- Testuinguru horretan, LEA/AVCk Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren lankidetzara eskatu du, *Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren* bidez izapidetutako kontratazio-prozedurei buruzko datu jakin batzuk modu egituratuan edukitzeko; bereziki, lizitatzailerak kontratazio publikoko prozeduretan aurkeztutako eskaintzei buruzko datuak eskuratu nahi ditu, lehiaren aurkako jokabideak aztertzeko, gainbegiratzeko eta goiz detektatzeko eginkizunak errazago bete ahal izateko.

Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren ustez, informazio hori baldintza egokietan eskuragarri jartzeak nabarmen lagun dezake jardunbide irregularrak edo lehiaren aurkakoak detektatzen, merkatuen funtzionamendua hobetzen eta administrazio onaren printzipioak indartzen.

Alde horretatik, Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak bere esku dauden datuak bidaliko ditu, eta datu horiek segurtasun-, osotasun- eta eskuragarritasun-berme handienekin bidaltzeko beharrezkoak diren baldintzak, protokoloak eta irizpide funtzional edo teknikoak zehaztuko ditu.

publicidad y difusión de la información relativa a los procedimientos de contratación, así como un entorno digital que integra la documentación y los datos asociados a los expedientes electrónicos. Su configuración como sistema estructurado de información permite no solo el cumplimiento de las obligaciones de publicidad activa, sino también la explotación y reutilización de la información pública en materia de contratación.

En este sentido, el artículo 63 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, configura el perfil del contratante como el instrumento esencial para garantizar la transparencia de la contratación pública mediante la difusión de información relativa a la actividad contractual, incluyendo anuncios, pliegos y otra documentación relevante. Ello refuerza el papel de la *Plataforma* como infraestructura básica para el acceso a la información contractual.

III.- Por otra parte, LEA/AVC es un organismo autónomo de carácter administrativo adscrito al departamento del Gobierno Vasco competente en materia de política económica y defensa de la competencia —en la actualidad, al Departamento de Hacienda y Finanzas—, con personalidad jurídica propia, y plena capacidad de obrar para ejercer sus funciones.

Así, para el cumplimiento de sus fines, LEA/AVC ejercerá competencias sancionadoras con relación a las conductas previstas en los artículos 1 —prácticas colusorias—, 2 —abuso de posición de dominio— y 3 —prácticas de competencia desleal que, por falsear la libre competencia, afecten el interés público— de la Ley 15/2007, de 3 de julio, de Defensa de la Competencia; de promoción; de impugnación; de dictamen y consulta, y de arbitraje.

IV.- En este contexto, LEA/AVC ha solicitado la colaboración de la Dirección de Patrimonio y Contratación con la finalidad de disponer, de forma estructurada, de determinados datos relativos a los procedimientos de contratación tramitados a través de la *Plataforma de Contratación Pública en Euskadi*; en particular, desea acceder a los datos relativos a las ofertas presentadas por las licitadoras en los procedimientos de contratación pública con el objeto de facilitar el ejercicio de sus funciones de análisis, supervisión y detección temprana de conductas anticompetitivas.

La Dirección de Patrimonio y Contratación considera que la puesta a disposición de dicha información, en condiciones adecuadas, puede contribuir de manera significativa a la detección de prácticas irregulares o anticompetitivas, a la mejora del funcionamiento de los mercados y al fortalecimiento de los principios de buena administración.

En este sentido, la Dirección de Patrimonio y Contratación remitirá los datos que obren en su poder, especificando las condiciones, protocolos y criterios funcionales o técnicos necesarios para la remisión de dichos datos con las máximas garantías de seguridad, integridad y disponibilidad.

V.- Aurrekoa kontuan hartuta, bi alderdiek egokitzen jotzen dute Lankidetzatza hitzarmen hau formalizatzea, eskatutako informazioa bidaltzeko esparru orokorra ezartzeko, eta haren irismena, hornidura-baldintzak, eskakizun teknikoak eta antolakuntzakoak, eta aplikatu beharreko segurtasun- eta datu-babeserako neurriak zehazteko, hori guztia indarrean dagoen araudiari jarraikiz.

Ondorioz, alderdiek egintza honetarako legezko gaitasun nahikoa aitortu diote elkarri, eta, beren ordezkari gisa, administrazio-izaerako hitzarmen hau sinatzea erabaki dute. Hona hemen hitzarmenaren klausulak:

ESTIPULAZIOAK

LEHENENGOA.- XEDEA ETA IZAERA

1.- Hitzarmen honen xedea da Eusko Jaurlaritzako Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak *Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren* bidez izapidetutako kontratazio publikoko prozedurei buruzko datu jakin batzuk LEA/AVC*ri* bidaltzeko baldintza teknikoak eta antolakuntzakoak arautzea.

2.- Administrazio-izaerako lankidetzatza honek ez dakar berekin baliabide ekonomikoak transferitzea, eta ez du ondare-betebeharririk sortzen alderdien artean; informazioa trukatzeko jarduera-esparrua finkatu besterik ez du egiten, bertan ezarritako baldintzetan.

BIGARRENA.- PRINTZIOPIO APLIKAGARRIAK

1.- Alderdiek konpromisoa hartzen dute printzipio hauen arabera jarduteko: legezotasuna, proportzionaltasuna, datuen minimizazioa, segurtasuna, osotasuna, konfidentzialtasuna eta informazioaren trazabilitatea.

2.- Era berean, elkarreragingarritasunaren, neutraltasun teknologikoaren eta datuen transmisioaren eta tratamenduaren efizientziaren printzipioetara egokituko da jarduketa, administrazio elektronikoen, datuen babesaren eta informazioaren segurtasunaren arloan aplikatu beharreko araudia betez.

HIRUGARRENA.- ESPARRU FUNTZIONAL

1.- Informazioa LEA/AVC*k* lortu nahi duen helburua betetzeko behar-beharrezkoak diren datuetara mugatuko da, eta, bereziki, kontratazio publikoaren eremuan lehiaren aurkako balizko jardunbideak detektatzeko, aztertze eta prebenitzeko behar-beharrezkoak diren datuetara.

2.- Horretarako, honako hauei buruzko datuak eman ahal izango dira:

- Kontratazio-espedientearen identifikazioa.
- Kontratazio-organoa eta erabilitako prozedura.

V.- En atención a lo anterior, ambas partes consideran oportuno formalizar el presente Convenio de colaboración con el fin de establecer el marco general para la remisión de la información requerida, determinando su alcance, las condiciones de suministro, los requisitos técnicos y organizativos, y las medidas de seguridad y protección de datos aplicables, todo ello con sujeción a la normativa vigente.

En consecuencia, las partes, reconociéndose capacidad legal suficiente para este acto, y en la representación que ostentan, acuerdan suscribir el presente Convenio, de naturaleza administrativa, que se regirá por las siguientes

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- OBJETO Y NATURALEZA

1.- El presente Convenio tiene por objeto regular las condiciones técnicas y organizativas para la remisión por parte de la Dirección de Patrimonio y Contratación del Gobierno Vasco a LEA/AVC de determinados datos relativos a los procedimientos de contratación pública tramitados a través de la *Plataforma de Contratación Pública en Euskadi*.

2.- La presente colaboración, de naturaleza administrativa, no comporta transferencia de recursos económicos, ni genera obligaciones patrimoniales entre las partes, limitándose a fijar el marco de actuación para el intercambio de información en los términos previstos en el mismo.

SEGUNDA.- PRINCIPIOS APLICABLES

1.- Las partes se comprometen a actuar conforme a los principios de legalidad, proporcionalidad, minimización de datos, seguridad, integridad, confidencialidad y trazabilidad de la información.

2.- Asimismo, la actuación se ajustará a los principios de interoperabilidad, neutralidad tecnológica y eficiencia en la transmisión y tratamiento de los datos, con observancia de la normativa aplicable en materia de administración electrónica, protección de datos y seguridad de la información.

TERCERA.- ALCANCE FUNCIONAL

1.- La remisión de información se limitará a los datos estrictamente necesarios para el cumplimiento de la finalidad perseguida por LEA/AVC, y, en particular, para la detección, análisis y prevención de posibles prácticas anticompetitivas en el ámbito de la contratación pública.

2.- A tal efecto, podrán ser objeto de suministro los datos relativos a:

- La identificación del expediente de contratación.
- El órgano de contratación y el procedimiento seguido.

- Parte hartu duten lizitatzailleen identitatea.
- Aurkeztutako eskaintzak.
- Esleipena eta, hala badagokio, baztertzeko edo atzera egiteko erabakiak.
- Adierazitako helbururako beharrezkoak eta proportzionatuak diren gainerako datuak.

3.- Informazioa, ahal dela, formatu egituratuan edo tabularrean emango da, LEA/AVCk tratamendu automatizatua eman ahal izateko.

LAUGARRENA.- IGORPEN-MEKANISMOA

1.- Alderdiek adostutako bitarteko teknikoek bidez bidaliko dira datuak, eta, nolana ere, bermatu egingo da transmititutako informazioaren osotasuna eta datuen konfidentziasuna prozesu osoan zehar.

2.- Teknikoki posible denean, informazioa truke automatizatuaren edo web-zerbitzu seguruaren bidez emango da, edo horniduraren jarraitutasuna, fidagarritasuna eta segurtasuna bermatzeko egokiena den bitarteko elektronikoaren bidez.

BOSGARRENA.- INFORMAZIOAREN SEGURTASUNA

1.- Alderdi bakoitzak beharrezkoak diren neurri teknikoak eta antolaketa-neurriak hartuko ditu trukatu beharreko informazioaren segurtasuna bermatzeko, eta informazio hori aldatzea, galtzea edo baimenik gabe tratatzea edo eskuratzea saihesteko.

2.- Bereziki, honako hauek zainduko dira:

- Informazioa zifratzea, hala dagokionean.
- Segurtasun-gorabeherak kontrolatzeko eta gainbegiratzeko neurriak hartzea.
- Elkarri jakinaraztea bidalitako informazioan eragina izan dezakeen edozein gorabehera garrantzitsu.

SEIGARRENA.- IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA

1.- Igorritako informazioak datu pertsonalak barne hartzen dituztenean, honako hauetan xedatutakoaren arabera tratatuko da: 2016/679 (EB) Erregelamendua, apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa; 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko; eta aplikatzeko den gainerako araudia.

- La identidad de las licitadoras participantes.
- Las ofertas presentadas.
- La adjudicación y, en su caso, las decisiones de exclusión o desistimiento.
- Aquellos otros datos que resulten necesarios y proporcionados para la finalidad expresada.

3.- La información se facilitará, preferentemente, en formato estructurado o tabular, de modo que permita su tratamiento automatizado por LEA/AVC.

CUARTA.- MECANISMO DE REMISIÓN

1.- La remisión de los datos se efectuará por los medios técnicos que determinen de común acuerdo las partes, garantizando en todo caso la integridad de la información transmitida y la confidencialidad de los datos durante todo el proceso.

2.- Cuando sea técnicamente posible, la información se suministrará mediante intercambio automatizado o servicio web seguro, o por el medio electrónico que se considere más adecuado para garantizar la continuidad, fiabilidad y seguridad del suministro.

QUINTA.- SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN

1.- Cada una de las partes adoptará las medidas técnicas y organizativas necesarias para garantizar la seguridad de la información objeto de intercambio, evitando su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado.

2.- En particular, se velará por:

- El cifrado de la información, cuando proceda.
- La adopción de medidas de control y supervisión de incidencias de seguridad.
- La notificación recíproca de cualquier incidencia relevante que pueda afectar a la información remitida.

SEXTA.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

1.- Cuando la información remitida incluya datos de carácter personal, su tratamiento se realizará de conformidad con lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y demás normativa que resulte de aplicación.

2.- Horretarako, Hitzarmen honen eranskinean agertzen den *Konfidentzialtasunerako eta datuen tratamendurako kontratua* sinatuko da.

ZAZPIGARRENA.- JARRAIPEN-LANTALDEA

1.- Hitzarmen hau behar bezala gauzatzeko, jarraipen-talde tekniko bat eratu ahal izango da, bi alderdien ordezkariak osatua. Talde tekniko horrek koordinazio- eta gainbegiratze-eginkizunak izango ditu, bai eta hobekuntza teknikoak edo antolakuntzakoak trukatzeko eta proposatzeko eginkizunak ere.

2.- Talde hori alderdietako edozeinek eskatuta bildu ahal izango da, gorabeherak konpontzeko, horniduraren irismena berrikusteko edo trukearen alderdi teknikoak egokitze beharrezkoa denean.

ZORTZIGARRENA.- INDARRALDIA ETA HITZARMENA ALDATZEA

1.- Hitzarmen honek lau (4) urteko iraupena izango du, eta sinatzen den egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

2.- Hitzarmena luzatzea erabaki ahal izango dute alderdiek, beste lau urterako, aurreikusitako epea amaitu baino lehen edozein unetan, alderdietako batek amaiera iragartzen ez badu, iraungitze-data baino gutxienez bi (2) hilabete lehenago.

3.- Hitzarmena indarrean dagoen bitartean aldatu ahal izango da, bi alderdiek hala adosten badute. Hala badagokio, hartzen diren erabakiak dokumentu honen eranskin gisa sartuko dira.

BEDERATZIGARRENA.- HITZARMENA AZKENTZEKO ARRAZOIAK

1.- Hitzarmenaren xede diren jarduketak betetzen direnean edo hitzarmena suntsiarazteko arrazoiren bat dagoenean azkenduko da hitzarmena.

2.- Honako hauek dira suntsiarazteko arrazoiak:

- Hitzarmenaren indarraldia amaitzea Hitzarmenaren luzapena adostu gabe.
- Bi aldeek hala adostuz gero; idatziz egin beharko da.
- Alderdietako edozeinek Akordioa salatzea, berariaz eta modu fede-emailean.
- Hitzarmena aurretiaz suntsiarazteko erabakia beste alderdiari jakinarazteko, berariaz salatu beharko da amaiera horrek ondorioak izatea nahi den eguna baino bi (2) hilabete lehenago.

2.- A tales efectos, se procederá a suscribir el *Contrato de confidencialidad y tratamiento de datos* que figura en el anexo a la presente.

SÉPTIMA.- GRUPO DE SEGUIMIENTO

1.- Para la adecuada ejecución del presente Convenio podrá constituirse un grupo técnico de seguimiento integrado por personas representantes de ambas partes, con funciones de coordinación, supervisión del funcionamiento, e intercambio y propuesta de mejoras técnicas u organizativas.

2.- Este grupo podrá reunirse a solicitud de cualquiera de las partes cuando resulte necesario para resolver incidencias, revisar el alcance del suministro o adaptar los aspectos técnicos del intercambio.

OCTAVA.- PERÍODO DE VIGENCIA Y MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

1.- El presente Convenio tendrá una duración de cuatro (4) años y surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes desde el día de su firma.

2.- Podrá acordarse su prórroga, por un periodo de otros cuatro años, en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto, salvo denuncia de cualquiera de las partes, con antelación mínima de dos (2) meses a la fecha de expiración.

3.- El Convenio podrá ser modificado durante su vigencia por mutuo acuerdo de las partes. Los acuerdos que, en su caso, se adopten, se incluirán como adenda al presente documento.

NOVENA.- EXTINCIÓN DEL CONVENIO

1.- El Convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

2.- Serán causas de resolución las siguientes:

- El transcurso del plazo de vigencia del Convenio sin haberse acordado la prórroga de este.
- Por mutuo acuerdo de las partes, que deberá instrumentarse por escrito.
- La denuncia por cualquiera de las partes, que deberá efectuarse de forma expresa y fehaciente.
- La comunicación a la otra parte de la decisión de resolución anticipada del Convenio deberá realizarse mediante denuncia expresa con dos (2) meses de antelación a la fecha en la que se pretenda que la referida finalización surta efectos.

- Hitzarmenean jasotako klausulak ez betetzea.

Kasu horretan, alderdietako edozeinek errekerimendu bat jakinarazi ahal izango dio bete ez duen alderdiari, epe jakin batean bete ditzan betegabetzat jotzen diren betebeharrak edo konpromisoak.

Errekerimenduan adierazitako epea igaro ondoren ez-betetzek bere horretan badirau, hura zuzendu zuen alderdiak Hitzarmena suntsituztat joko du, eta beste alderdiari jakinaraziko dio.

- Bere helburua betetzeko gerora sortutako ezintasun legal edo materiala.
- Epaileak Hitzarmena deuseztatzeko erabakia hartzea.

HAMARGARRENA.- PUBLIZITATE AKTIBOA

1.- Aldeek konpromisoa hartzen dute publizitate aktiboari buruz aplikagarri zaizkien xedapenak betetzeko.

2.- Hitzarmen hau herritarren eskura jarriko da Eusko Jaurlaritzaren Gardentasun Atarian, maiatzaren 14ko Euskadiko Gardentasunari buruzko maiatzaren 14ko 3/2026 Legean xedatutakoa aplikatuz.

3.- Era berean, Hitzarmena aldean web orrietan ere egongo da eskuragarri, informatzeko, Euskal Sektore Publikoaren maiatzaren 12ko 3/2022 Legean xedatutakoaren arabera.

HAMAIKAGARRENA.- ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIOA

1.- Hitzarmen hau administratiboa da, eta, interpretatzeko eta garatzeko, hitzarmenei aplikatu beharreko ordenamendu juridikoari jarraituko dio, Euskal Sektore Publikoaren maiatzaren 12ko 3/2022 Legearen II. tituluko IV. kapituluaren eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren VI. kapituluaren xedatutakoaren arabera.

2.- Zazpigarren klausulan aurreikusitako Jarraipen Taldeari esleitutako eginkizunak alde batera utzi gabe, hitzarmen honen interpretazioari, aldagetari, garapenari eta betearazpenari buruz sor daitezkeen auziak alderdien arteko adostasunez ebatzi beharko dira, eta, adostasunik ezean, administrazioarekiko auzien jurisdikzioari dagokio auzi horien ardura hartzea.

HAMABIGARRENA.- EDUKI EKONOMIKORIK EZ IZATEA ETA KUDEAKETARAKO ERAKUNDE PERTSONIFIKATU BAT EZARRI BEHAR EZ IZATEA

1.- Hitzarmen hau sinatzearen ondorioz ez da inolako konpromiso ekonomikorik sortuko.

- El incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo.

En este caso, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un determinado plazo con las obligaciones o compromisos que se consideran incumplidos.

Si, transcurrido el plazo indicado en el requerimiento, persistiera el incumplimiento, la parte que lo dirigió entenderá resuelto el Convenio y así se lo hará saber a la otra parte.

- La imposibilidad sobrevenida, legal o material, de cumplir su fin.
- Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del Convenio.

DÉCIMA.- PUBLICIDAD ACTIVA

1.- Las partes se comprometen a cumplir las previsiones sobre publicidad activa que les resulten de aplicación.

2.- El presente Convenio será puesto a disposición de la ciudadanía en el Portal de Transparencia del Gobierno Vasco, en aplicación de lo dispuesto en la Ley 3/2026, de 14 de mayo, de Transparencia de Euskadi.

3.- Asimismo, el Convenio también será accesible en las páginas web de las partes, a efectos informativos, de conformidad con lo previsto en la Ley 3/2022, de 12 de mayo, del Sector Público Vasco.

UNDÉCIMA.- RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN

1.- El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose, en su interpretación y desarrollo, por el ordenamiento jurídico aplicable a los Convenios, de conformidad con lo dispuesto en el Capítulo IV del Título II de la Ley 3/2022, de 12 de mayo, del Sector Público Vasco y en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

2.- Sin perjuicio de las funciones encomendadas al Grupo de Seguimiento previsto en la cláusula séptima, las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, desarrollo y ejecución que pudieran derivarse de la aplicación de este Convenio deberán solventarse de mutuo acuerdo entre las partes y, en defecto de acuerdo, el conocimiento de estas cuestiones corresponderá a la jurisdicción contencioso-administrativa.

DUODÉCIMA.- AUSENCIA DE CONTENIDO ECONÓMICO E INNECESARIEDAD DE ESTABLECER UNA ORGANIZACIÓN PERSONIFICADA PARA SU GESTIÓN

1.- La suscripción del presente Convenio no generará obligaciones económicas para ninguna de las partes.

Hitzarmen hau sinatzearen ondorioz izan daitezkeen gastuak alderdi bakoitzak bere aurrekontu-kredituen kontura ordainduko ditu.

2.- Ez da beharrezkoa izango erakunde pertsonifikaturik ezartzea hartutako konpromisoak kudeatzeko.

Hitzartutakoa behar bezala jasota gera dadin, eta ados daudela adierazteko, alderdiek Hitzarmen hau sinatu dute.

Los gastos en que puedan incurrir las partes con motivo de la suscripción del presente Convenio serán satisfechos por cada una de ellas con cargo a sus respectivos créditos presupuestarios.

2.- No será necesario establecer una organización personificada para la gestión de los compromisos asumidos.

Para la debida constancia de lo acordado, y, en prueba de su conformidad, las partes suscriben el presente Convenio.

Elektronikoki sinatuta / Firmado electrónicamente:

Almudena OTAOLA URQUIJO. ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARIA / DIRECTORA DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Ainara HERCE SAN MARTÍN. LEA/AVCren LEHENDAKARIA / PRESIDENTA DE LEA/AVC

ERANSKINA – KONTRATUA, KONFIDENTZIALTASUN ETA DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKOA

Alde batetik, Almudena Otaola Urquijo andrea, TRATAMENDUAREN ARDURA DUEN ORGANOA izanik, Ondare eta Kontratazio zuzendaria den aldetik.

Bestetik, Ainara Herce San Martín andrea, TRATAMENDU-ERAGILEA izanik, LEA/AVCko lehendakaria den aldetik.

Tratamendua: Kontratazioaren kudeaketa.

Helburua: Euskal sektore publikoaren kontratazio publikoaren prozedura kudeatzea Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren bidez, fase guztietan, betearazpena, aldaketak, luzapenak, epe- edo prezio-aldaketak, azken zenbatekoa eta azkentzea barne, bai eta adjudikazio-prozeduran atzera egiteko erabakiak, kontratua ez adjudikatzeko edo ez egiteko erabakiak eta kontratistari egotz dakizkiokeen eta kontratua suntsiaraztea eragin duten gorabeherak ere. Kudeaketa hori dela eta, interesdunen kolektiboan agertzen diren pertsonen irudiak grabatu ahal izango dira, bai eta enplegatu publikoenak ere..

Kolektibo interesdunak: Eskaintza ekonomikoa aurkeztu duten operadore ekonomikoak (pertsona fisikoak)..

Tratamenduaren zer datu pertsonaletara sar daitekeen: Identifikazio-datuak: izen-abizenak, NANA eta helbide soziala..

ANEXO – CONTRATO DE CONFIDENCIALIDAD Y TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

De una parte, Dña. Almudena Otaola Urquijo, en calidad de ÓRGANO RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO, que interviene en su condición de Directora de Patrimonio y Contratación del Gobierno Vasco.

De otra parte, Dña. Ainara Herce San Martín, en calidad de ENCARGADA DEL TRATAMIENTO, que interviene en su condición de Presidenta de LEA/AVC.

Tratamiento: Gestión de la contratación.

Finalidad: Gestión del procedimiento de contratación pública del sector público vasco a través de la *Plataforma de Contratación Pública en Euskadi* en todas sus fases, incluyendo la ejecución, las modificaciones, prórrogas, variaciones de plazos o de precio, su importe final, y extinción, así como las decisiones de desistimiento del procedimiento de adjudicación, de no adjudicar o celebrar el contrato y las incidencias imputables al contratista y que hayan dado lugar a su resolución. Con ocasión de esta gestión, se podrán grabar imágenes de las personas que figuran en el colectivo de interesados, así como de los empleados públicos.

Colectivos interesados: Operadores económicos (personas físicas) que han presentado una oferta económica.

Tipo de datos personales del tratamiento a los que se puede acceder: Datos de carácter identificativo: Nombre y apellidos, DNI y domicilio social.

Tratamendu-eragiketak / Operaciones de tratamiento									
	Bilketa (datuak atzematea) <i>Recogida (captura de datos)</i>		Erregistro <i>Registro</i>		Egituratzeta <i>Estructuración</i>		Aldatzea <i>Modificación</i>		Bikoizketa <i>Duplicado</i>
	Kontserbazioa <i>Conservación</i>		Erauzketa <i>Extracción</i>		Kontsulta <i>Consulta</i>		Lagapena <i>Cesión</i>		Kopia (aldi baterako kopiak) <i>Copia (copias temporales)</i>
	Zabalkundea <i>Difusión</i>		Interkonexioa (gurutzaketa) <i>Interconexión (cruce)</i>		Erkatzea <i>Cotejo</i>		Mugatzea <i>Limitación</i>		Segurtasun-kopia <i>Copia de seguridad</i>
	Ezabatzea <i>Supresión</i>		Suntsitzea (aldi baterako kopiak) <i>Destrucción (copias temporales)</i>		Kontserbazioa (informazio-sistemetan) <i>Conservación (en sus sistemas de información)</i>		Beste batzuk <i>Otros</i>		Berreskuratzea <i>Recuperación</i>

Kontratu honen iraupena: 4 urte.

Hitzarmena amaitzean datuak eskuratzea: LEA/AVCk datu pertsonalak suntsitu beharko ditu, eta, hala badagokio, datu horiek jasotzen dituzten euskarriak ere bai. Suntsipenak berekin ekarri behar du LEA/AVCk erabilitako ekipamendu informatikoetan dauden datu pertsonal guztiak ezabatzea. Hala ere, LEA/AVCk kopia bat gorde dezake, datuak behar bezala blokeatuta, hitzarmena gauzatzetik erantzukizunak erator daitezkeen bitartean.

Azpikontatazioa: LEA/AVCk ezin izango ditu hirugarrenekin itundu Hitzarmenaren estipulazioak betetzeko egin behar dituen prestazioak, funtzionamendu normalerako beharrezkoak diren zerbitzu osagarriak izan ezik.

Nazioarteko transferentziak: Ez.

ALDERDIEN BETEBEHARRAK

1. Tratamendu-eragilearen betebeharrak

Tratamendu-eragileak eta horren menpeko langile guztiek betebeharrak hauek izango dituzte:

1. Tratatu beharreko datu pertsonalak edo sartzeko biltzen dituenak mandatu honen xederako soilik erabiltzea. Inola ere ezingo ditu datuak bere helburuetarako erabili.
2. Datuak tratatzeko, tratamenduaren organo arduradunaren jarraibideak bete behar dira, eta ezin dira beste helburu batzuetarako aplikatu edo erabili, ez eta beste pertsona batzuei jakinarazi ere.
3. Eskuratzen dituen datu pertsonalak isilpean gordetzea; betebeharrak horrek indarrean iraungo du tratamenduaren ardura duen erakundearekin harremanak amaitu ondoren ere.
4. Beharrezko neurri teknikoak eta antolakuntzakoak ezartzea, datu pertsonalen segurtasuna eta konfidentzialtasuna, erabilgarritasuna eta osotasuna bermatzeko eta datu horiek aldatzea, galtzea, tratatzea edo baimenik gabe eskuratzea saihesteko. Gainera, hala badagokio, datu pertsonalak pseudonimizatu eta zifratu beharko ditu, eta gorabehera fisiko edo teknikorik izanez gero, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta sarbidea azkar berrezarri. Era berean, tratamenduaren segurtasuna bermatzeko ezarritako neurri tekniko eta antolakuntzako eraginkortasuna egiaztatu, ebaluatu eta baloratu beharko du, erregulartasunez.
5. Bermatzea datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonen konpromisoa hartzen dutela, berariaz eta

Duración del presente contrato: 4 años.

Disposición de los datos al finalizar el Convenio: LEA/AVC deberá destruir los datos personales y, si procede, los soportes donde consten. La destrucción debe comportar el borrado total de los datos personales existentes en los equipos informáticos utilizados por LEA/AVC. Sin embargo, LEA/AVC puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución del Convenio.

Subcontratación: LEA/AVC no podrá concertar con terceros las prestaciones que deba realizar para el cumplimiento de las estipulaciones del Convenio, salvo los servicios auxiliares necesarios para su normal funcionamiento.

Transferencias internacionales: No.

DEBERES Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES

1. Obligaciones de la encargada del tratamiento

La encargada del tratamiento y todo su personal se obliga a:

1. Utilizar los datos personales objeto de tratamiento, o los que recoja para su inclusión, sólo para la finalidad objeto de este encargo. En ningún caso, podrá utilizar los datos para fines propios.
2. Únicamente tratar los datos conforme a las instrucciones del órgano responsable del tratamiento, sin que puedan aplicarse o utilizarse con fines distintos, ni comunicarse a otras personas.
3. Guardar secreto respecto de los datos de carácter personal a los que tenga acceso, obligación que subsistirá aun después de finalizar sus relaciones con la entidad responsable del tratamiento.
4. Implantar las medidas técnicas y organizativas necesarias que garanticen la seguridad y la confidencialidad, disponibilidad e integridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado. Además, en su caso, deberá pseudonimizar y cifrar los datos personales y restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida, en caso de incidente físico o técnico. Igualmente, deberá verificar, evaluar y valorar, de forma regular, la eficacia de las medidas técnicas y organizativas implantadas para garantizar la seguridad del tratamiento.
5. Garantizar que las personas autorizadas para tratar datos personales se comprometan, de forma expresa y

idatziz, konfidentzialtasuna errespetatzeko. Eta, gainera, organo arduradunaren eskura izatea hori egiaztatzen duten agiriak.

6. Datu pertsonalak tratatzeko baimena duten pertsonen datu pertsonalak babesteko arloan behar den prestakuntza dutela bermatzea.

7. Tratamenduaren ardura duen organoari laguntzea interesdunek datuak babesteko araudian aurreikusitako eskubideak baliatzeari erantzuten. Eragindako pertsonen tratamendu-eragilearen aurrean baliatzen dituztenean eskubideak, berehala jakinarazi beharko diote tratamenduaren organo arduradunari.

8. Hala badagokio, segurtasun-urraketak bidegabeko atzerapenik gabe jakinaraztea, eta, nolanahi ere, 72 orduko gehieneko epea baino lehen. (Informazioa gordeta zegoen gailuak galtzea edo lapurtzea...).

9. Tratamenduaren ardura duen organoaren esku jartzea bere betebeharrak betetzen dituela frogatzeko eta dagozkion auditoretzak edo ikuskapenak egiteko behar den informazio guztia.

Tratamendu-eragileak datuak beste xede baterako erabiltzen baditu, komunikatu egiten baditu edo estipulazio hauek bete gabe erabiltzen baditu, tratamenduaren arduraduntzat hartuko da, eta berak erantzungo du egin dituen arau-hausteen gainean.

2. Tratamenduaren ardura duen organoaren betebeharrak

Tratamenduaren ardura duen organoari dagokio:

1. *Datuak babesteko 2016/679 (EB) Erregelamendu Orokorra eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa* betetzen direla zaintzea, aldez aurretik eta tratamendu osoan.

2. Tratamendua gainbegiratzeta.

Izenpe elektronikoaren datan.

Elektronikoki izenpetua / Firmado electrónicamente:

Almudena OTAOLA URQUIJO. TRATAMENDUAREN ARDURA DUEN ORGANO / ÓRGANO RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO

Ainara HERCE SAN MARTÍN. TRATAMENDU-ERAGILEA / ENCARGADA DEL TRATAMIENTO

por escrito, a respetar la confidencialidad. Y, además, mantener a disposición del órgano responsable la documentación acreditativa de este extremo.

6. Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales.

7. Asistir al órgano responsable del tratamiento en la respuesta al ejercicio de los derechos de las personas interesadas previstos en la normativa sobre protección de datos. Cuando las personas afectadas ejerzan los derechos ante la encargada del tratamiento, comunicarlo de forma inmediata al órgano responsable del tratamiento.

8. En su caso, notificar las violaciones de seguridad sin dilación indebida, y en cualquier caso antes del plazo máximo de 72 horas. (Pérdida o robo de dispositivos donde estuviera albergada la información...).

9. Poner a disposición del órgano responsable del tratamiento toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de sus obligaciones, así como para la realización de las correspondientes auditorías o inspecciones.

En el caso de que la encargada del tratamiento destine los datos a otra finalidad, los comunique o los utilice incumpliendo las presentes estipulaciones, será considerada también responsable del tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.

2. Obligaciones del órgano responsable del tratamiento

Corresponde al órgano responsable del tratamiento:

1. Velar, de forma previa y durante todo el tratamiento, por el cumplimiento del *Reglamento (UE) 2016/679, General de Protección de Datos*, y de la *Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales* por parte de la encargada.

2. Supervisar el tratamiento.

A la fecha de la firma electrónica.